

## CITTÀ DI TORINO

## DELIBERAZIONE DELLA GIUNTA COMUNALE

24 luglio 2012

Convocata la Giunta presieduta dal Vicesindaco Tommaso DEALESSANDRI, sono presenti gli Assessori:

Stefano GALLO  
Enzo LAVOLTA  
Gianguido PASSONI  
Mariagrazia PELLERINO

Mariacristina SPINOSA  
Giuliana TEDESCO  
Elide TISI

Assenti per giustificati motivi, oltre il Sindaco Piero Franco Rodolfo FASSINO, gli Assessori: Maurizio BRACCIALARGHE - Ilda CURTI - Claudio LUBATTI .

Con l'assistenza del Segretario Generale Mauro PENASSO.

*Preso d'atto della deliberazione assunta dal Consiglio Circostrizionale n. 1 in data 11 luglio 2012 ed avente per oggetto:*

C1 - ART. 42 COMMA 3 (DEL REGOLAMENTO DEL DECENTRAMENTO) - CONCESSIONE CONTRIBUTO ALL'ASSOCIAZIONE CULTURALE "NEW AGE" PER LA REALIZZAZIONE DEL PROGETTO "GAZEBO SAMBUY ESTATE 2012" IN PIAZZA CARLO FELICE DI EURO 9.800,00. APPROVAZIONE.

Il Vicesindaco

Informa la Giunta della deliberazione all'oggetto – che si unisce al presente provvedimento perché costituisca parte integrante e sostanziale ed invita la Giunta a prendere atto della deliberazione stessa.

CITTA' DI TORINO  
**CIRCOSCRIZIONE N. 1**

Consiglio Circostrizionale  
N. Doc. 54

N. mecc. 2012 03666/84

**PROVVEDIMENTO DEL CONSIGLIO CIRCOSTRIZIONALE**

**DEL 11 LUGLIO 2012 ALLE ORE 18,00**

Il **Consiglio della Circostrizione 1 "Centro-Crocetta"**, convocato nelle prescritte forme, nella sala delle adunanze consiliari nel **Centro Civico di Via Bertolotti 10**, alla presenza del Presidente Massimo GUERRINI e dei Consiglieri:

AMATO Luciano	MAIORANA Marco	TAGLIAFERRI Federico
BALENA Davide Gregorio	PANATERO Rosanna	TOMASETTO Andrea
BRANDAJS DI MARTINO Malvina	PASCALE Giuseppe	TREVISAN Caterina
BUFFA Elena	PELLOSO Ivana Alda	VAGNONE DI TROFARELLO E DI CELLE Giovanni
DI BELLA Luca Eduardo	PETTAZZI Gregorio	
FERRERO Viviana	POGGIO Graziella Elena	
GATTO Gerardo	RAMPI Emanuela	
MACAGNO Iginio Michele	RE Alberto Gianluigi	
MAGLIANO Liliana	SANTIANGELI Amalia	

E quindi in totale, con il Presidente, n. 23 Consiglieri presenti.  
Risultano assenti giustificati i Consiglieri Martucci e Saluzzo.  
Con l'assistenza del Segretario Giuseppe Cossio  
ha adottato in

**SEDUTA PUBBLICA**

il presente provvedimento così indicato all'ordine del giorno:

**C1 - ART. 42 COMMA 3 (DEL REGOLAMENTO DEL DECENTRAMENTO) - CONCESSIONE CONTRIBUTO ALL'ASSOCIAZIONE CULTURALE "NEW AGE" PER LA REALIZZAZIONE DEL PROGETTO "GAZEBO SAMBUY ESTATE 2012" IN PIAZZA CARLO FELICE DI EURO 9.800,00. APPROVAZIONE.**

## CITTÀ DI TORINO

## CIRCOSCRIZIONE N.1 - CENTRO - CROCETTA

## DELIBERAZIONE DEL CONSIGLIO DI CIRCOSCRIZIONE

OGGETTO: C1 - ART. 42 COMMA 3 (DEL REGOLAMENTO DEL DECENTRAMENTO) - CONCESSIONE CONTRIBUTO ALL'ASSOCIAZIONE CULTURALE "NEW AGE" PER LA REALIZZAZIONE DEL PROGETTO "GAZEBO SAMBUY ESTATE 2012" IN PIAZZA CARLO FELICE DI EURO 9.800,00. APPROVAZIONE.

Il Presidente Massimo GUERRINI, di concerto con i Coordinatori della III Commissione Amalia SANTIANGELI, della V Commissione Alberto Gianluigi RE e della VI Commissione Andrea TOMASETTO, riferisce:

Il Giardino Sambuy di piazza Carlo Felice è una importante area verde del centro cittadino e costituisce, per chi arriva alla Stazione di Porta Nuova, il primo impatto con la Città. Si tratta di un giardino storico (fu progettato dall'architetto Jean Pierre Barrilet Dechamps e realizzato nel 1861), che ospita piante rare e statue dedicate ad Edmondo De Amicis, a Massimo D'Azeglio e a Ernesto di Sambuy. Lo spazio che nel tempo ha subito un processo di decadimento anche a causa dei lavori che si sono prolungati nell'area, è da alcuni anni oggetto di riqualificazione, con la posa della cancellata, la cura del verde e, non da ultimo, le attività culturali e aggregative realizzate in collaborazione con l'Associazione dei Commercianti Torino via Roma e con il contributo della Circoscrizione.

Dallo scorso mese di maggio il Giardino Sambuy ha ottenuto una sponsorizzazione, approvata con deliberazione della Giunta Comunale n. mecc. 2012 02124/046, da parte della società Sanpellegrino Spa che promuove un proprio marchio e, a titolo di corrispettivo del ritorno di immagine derivante dalla sponsorizzazione, ha in corso di realizzazione un programma di riqualificazione dell'area, che prevede la ristrutturazione del gazebo, in carico all'Associazione Commercianti di via Roma, , la cura e la manutenzione del giardino per un anno, con ampliamento delle aree fiorite, e il ripristino del funzionamento della fontana; il tutto grazie all'affidamento ad un'unica impresa delle attività manutentive ordinarie, sia del verde e delle aiuole, sia della fontana. Inoltre nel mese di giugno si è svolto un programma di attività di intrattenimento con incontri e spettacoli realizzati dallo sponsor e dall'Associazione dei commercianti Torino via Roma.

Al fine di non rendere episodico quanto finora fatto, è intendimento di questa Circoscrizione assicurare il proprio supporto ad iniziative che proseguano l'attività svolta e riescano ad animare il giardino ancora nei restanti mesi dell'estate. L'Associazione di via "Torino via Roma" ha inoltre, con lettera conservata agli atti, comunicato l'intenzione di collaborare con l'Associazione culturale New Age da luglio a settembre per organizzare iniziative all'interno del Gazebo. L'Associazione Culturale "New Age", che per vari anni ha realizzato le attività estive nel Gazebo, ha presentato un progetto denominato "Gazebo Sambuy – Estate 2012" (all. 1) con il quale propone di realizzare una serie di appuntamenti e di spettacoli nei giorni di martedì, venerdì e sabato dal 24 luglio al 1° settembre e il giorno di Ferragosto. Gli incontri del martedì avranno tematiche ambientali, che ben si adattano allo spazio in cui hanno luogo, mentre gli incontri del sabato pomeriggio saranno

maggiormente indirizzati alla conoscenza di aspetti particolari della storia cittadina legati in gran parte a realtà produttive e commerciali, in quanto la manifestazione oltre a contribuire alla riqualificazione dell'area è anche indirizzata a produrre un'offerta culturale e di intrattenimento che si coniuga con le esigenze di promozione commerciale della zona. Il programma proposto si completa con gli spettacoli realizzati nei giorni di venerdì nel pomeriggio e di sabato in orario serale (si tratta di norma, con qualche eccezione, della replica dello spettacolo del giorno precedente) con l'aggiunta di uno spettacolo a Ferragosto.

Si può quindi sostenere che l'iniziativa "Gazebo Sambuy" intende porsi, come nel passato, quale progetto che persegue varie finalità: allontanare dai giardini la microcriminalità e contribuire a valorizzare un'importante area verde del centro cittadino, costituendo inoltre un elemento di supporto alle attività commerciali della zona e restituire ai torinesi il loro "biglietto da visita", essendo il Gazebo posizionato proprio di fronte alla Stazione di Porta Nuova e accanto alla fermata della Metropolitana, oltre a offrire ai cittadini, in particolar modo anziani, che non possono andare in ferie, un luogo di ritrovo e di aggregazione.

Alla luce della documentazione prodotta a sostegno della predetta richiesta, preso atto che il progetto è stato esaminato e discusso dalle Commissioni Permanenti di Lavoro III, V e VI riunite in seduta congiunta in data 4 luglio 2012, si ritiene di proporre la concessione di un contributo all'Associazione Culturale "New Age", con sede in Via Matteotti, 2 – 10024 Moncalieri (To) – P. I.V.A. 07223980017, di Euro 9.800,00, al lordo delle eventuali ritenute di legge, a fronte del preventivo di spesa di Euro 12.420,00 (All. n. 1).

Alla copertura della spesa complessiva si provvederà impegnando i fondi a disposizione della III Commissione per Euro 4.300,00, della V Commissione per Euro 4.000,00 e della VI Commissione per Euro 1.500,00.

Si considera pienamente sussistente l'interesse generale, anche alla luce del principio di sussidiarietà orizzontale ex art. 118 comma 4 Cost., alla valorizzazione di attività di privati o associazioni che concretizzino l'erogazione mediata di servizi di rilevanza collettiva, in materie di competenza dell'ente pubblico erogatore ed in mancanza di intervento istituzionale diretto, per la valorizzazione del territorio circoscrizionale, attraverso il sostegno alle attività socioculturali, aggregative e di educazione ambientale oggetto del presente contributo. L'iniziativa è volta al miglioramento dell'integrazione sociale e della qualità della vita in quanto elemento qualificante nei processi di trasformazione, riconversione e mantenimento del tessuto urbano della Circostrizione 1. Si evidenzia, pertanto, una preminente ed effettiva finalità di interesse collettivo per l'efficace sviluppo del territorio, riconoscendo a tale iniziativa un ruolo strategico di aggregazione, partecipazione e supporto alla prevenzione del degrado e della marginalità urbana e sociale.

L'erogazione del suddetto contributo è coerente con i requisiti formali e sostanziali e individuati dal "Regolamento per le modalità di erogazione dei contributi" approvato con la deliberazione del Consiglio Comunale in data 19 Dicembre 1994 (n. mecc. 9407324/01) esecutiva dal 23 Gennaio 1995 e successivamente modificata con delibera N 2007 – 4877/02 del Consiglio Comunale del 3/12/2007 esecutiva il 17/12/2007.

La concessione del contributo, così come espressamente precisato dall'art. 4.4 del Regolamento per le modalità di erogazione dei contributi, verrà totalmente o parzialmente revocata qualora le

iniziative o le manifestazioni siano realizzate in tempi diversi o in misura difforme da quanto analiticamente indicato nella richiesta di contributo o deliberato dal Consiglio Circostrizionale. Si da atto che l'Associazione New Age ha presentato la dichiarazione concernente il rispetto del disposto dell'art. 6 comma 2 della Legge 122/2010 conservata agli atti e che si allega in copia.

Tutto ciò premesso,

#### LA GIUNTA CIRCOSCRIZIONALE

Visto il Regolamento del Decentramento approvato con deliberazioni del Consiglio Comunale n. 133 (N. Mecc. 9600980/49) del 13/5/96 e n. 175 (n. mecc. 9604113/49) del 27/6/96 – con il quale fra l'altro, all'art. 42 comma 3 sono indicate le “competenze delegate” attribuite ai Consigli Circostrizionali;

Dato atto che i pareri di cui all'art. 49 del Testo Unico delle Leggi sull'Ordinamento degli Enti Locali, approvato con D.Lgs. 18 agosto 2000 n. 267, sono:

- favorevole sulla regolarità tecnica;
- favorevole sulla regolarità contabile;

Viste le disposizioni legislative sopra richiamate;

#### PROPONE AL CONSIGLIO DELLA CIRCOSCRIZIONE AMMINISTRATIVA N. 1 “CENTRO – CROCETTA”

1. di individuare, per le motivazioni espresse in narrativa che qui integralmente si richiamano, quale beneficiario di un contributo di Euro 9.800,00, al lordo delle eventuali ritenute di legge, l'Associazione Culturale “New Age”, con sede in Via Matteotti, 2 – 10124 Moncalieri (To) – P.I.V.A. 07223980017, a parziale copertura delle spese previste che ammontano a Euro 12.420,00 (all. 1) e previa presentazione di idonea rendicontazione corredata delle pezze giustificative per la realizzazione del progetto “Gazebo Sambuy Estate 2012”, in Piazza Carlo Felice, descritto in narrativa. Nel caso in cui le spese sostenute per la realizzazione dell'iniziativa dovessero essere a conclusione della stessa inferiori al preventivo presentato, il contributo sarà liquidato in misura proporzionale alle spese effettivamente sostenute. Alla copertura della spesa complessiva si provvederà impegnando i fondi a disposizione della III Commissione per Euro 4.300,00, della V Commissione per Euro 4.000,00 e della VI Commissione per Euro 1.500,00.

L'erogazione del suddetto contributo è coerente con i requisiti formali e sostanziali individuati dal "Regolamento per le modalità di erogazione dei contributi", approvato con la deliberazione del Consiglio Comunale in data 19 Dicembre 1994 (n. mecc. 947324/01) esecutiva dal 23 Gennaio 1995 e

successivamente modificata con delibera N 2007 – 4877/02 del Consiglio Comunale del 3/12/2007 esecutiva il 17/12/2007.

La concessione del contributo, così come espressamente precisato dall'art. 4.4 del Regolamento per le modalità di erogazione dei contributi, verrà totalmente o parzialmente revocata qualora le iniziative o le manifestazioni siano realizzate in tempi diversi o in misura difforme da quanto analiticamente indicato nella richiesta di contributo o deliberato dal Consiglio Circostrizionale.

2. di riservare a successiva determinazione dirigenziale l'impegno della spesa e la relativa devoluzione del contributo. L'impegno verrà assunto ad avvenuta esecutività del Bilancio di Previsione 2012 e sarà contenuto nei limiti degli stanziamenti approvati.
3. di dichiarare, attesa l'urgenza, il presente provvedimento immediatamente eseguibile ai sensi dell'art. 134 comma 4 del Testo Unico delle Leggi sull'Ordinamento degli Enti Locali (D. Lgs.18/08/2000 n. 267).

-----

Hanno riferito, oltre al Presidente Guerrini, i Consiglieri Santiangeli, Tomasetto, Vagnone di Trofarello e di Celle, Ferrero, Tagliaferri, Petazzi, Re.

#### IL PRESIDENTE

Invita i Consiglieri a votare il provvedimento mediante votazione elettronica.

Al termine della votazione il Presidente proclama il seguente risultato:

Risulta fuori aula al momento della votazione il Consigliere Balena.

PRESENTI E VOTANTI:	N. 22
VOTI FAVOREVOLI:	N. 22

Per l'esito della votazione che precede

#### IL CONSIGLIO CIRCOSCRIZIONALE

#### DELIBERA

1. di individuare, per le motivazioni espresse in narrativa che qui integralmente si richiamano, quale beneficiario di un contributo di Euro 9.800,00, al lordo delle eventuali ritenute di legge, l'Associazione Culturale "New Age", con sede in Via Matteotti, 2 - 10124 Moncalieri (To) - P.I.V.A. 07223980017, a parziale copertura delle spese previste che ammontano a Euro 12.420,00 (all. 1 - n. ) e previa presentazione di idonea rendicontazione corredata delle pezze giustificative per la

realizzazione del progetto "Gazebo Sambuy Estate 2012", in Piazza Carlo Felice, descritto in narrativa. Nel caso in cui le spese sostenute per la realizzazione dell'iniziativa dovessero essere a conclusione della stessa inferiori al preventivo presentato, il contributo sarà liquidato in misura proporzionale alle spese effettivamente sostenute. Alla copertura della spesa complessiva si provvederà impegnando i fondi a disposizione della III Commissione per Euro 4.300,00, della V Commissione per Euro 4.000,00 e della VI Commissione per Euro 1.500,00.

L'erogazione del suddetto contributo è coerente con i requisiti formali e sostanziali individuati dal "Regolamento per le modalità di erogazione dei contributi", approvato con la deliberazione del Consiglio Comunale in data 19 Dicembre 1994 (n. mecc. 947324/01) esecutiva dal 23 Gennaio 1995 e

successivamente modificata con delibera N 2007 – 4877/02 del Consiglio Comunale del 3/12/2007 esecutiva il 17/12/2007.

La concessione del contributo, così come espressamente precisato dall'art. 4.4 del Regolamento per le modalità di erogazione dei contributi, verrà totalmente o parzialmente revocata qualora le iniziative o le manifestazioni siano realizzate in tempi diversi o in misura difforme da quanto analiticamente indicato nella richiesta di contributo o deliberato dal Consiglio Circostrizionale.

2. di riservare a successiva determinazione dirigenziale l'impegno della spesa e la relativa devoluzione del contributo. L'impegno verrà assunto ad avvenuta esecutività del Bilancio di Previsione 2012 e sarà contenuto nei limiti degli stanziamenti approvati.

Il Consiglio Circostrizionale, in conformità del distinto voto palese, con 21 voti favorevoli e 2 fuori aula (Balena,Poggio)

#### DELIBERA

Di dichiarare, attesa l'urgenza, il presente provvedimento immediatamente eseguibile ai sensi dell'art. 134, IV comma del Testo Unico degli Enti Locali (D. Lgs. 18/08/2000 n. 267).

Si dà atto, che conformemente all'art. 49 del Testo Unico delle Leggi sull'Ordinamento degli Enti Locali, approvato con D. Lgs. 18 agosto 2000 n. 267, sono stati acquisiti i pareri favorevoli in ordine alla regolarità tecnica e contabile.

---

LA GIUNTA COMUNALE

Visti gli art. 42, 3° comma e 63, 1° comma del Regolamento del Decentramento;

Dato atto che i pareri di cui all'art. 49 del Testo Unico approvato con D.Lgs. n. 267 del 18 agosto 2000:

favorevole sulla regolarità tecnica;

favorevole sulla regolarità contabile;

PRENDE ATTO

All'unanimità del provvedimento.

In originale firmato:

IL VICESINDACO  
Tommaso Dealessandri

IL SEGRETARIO GENERALE  
Mauro Penasso

---

La presente deliberazione è pubblicata all'Albo Pretorio del Comune, ai sensi dell'art. 124, 1° comma, del D.Lgs. 18.8.2000 n. 267 (Testo Unico Leggi sull'Ordinamento degli EE.LL.), dal 28 luglio 2012.